

Mode d'emploi

**KitchenAid**




Ces consignes sont également disponibles sur le site internet : [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

<b>Consignes importantes pour la sécurité des personnes</b>	<b>4</b>
<b>Installation</b>	<b>6</b>
<b>Conseils pour la protection de l'environnement</b>	<b>6</b>
<b>Diagnostic des pannes</b>	<b>7</b>
<b>Service après-vente</b>	<b>7</b>
<b>Nettoyage</b>	<b>7</b>
<b>Entretien</b>	<b>8</b>
<b>Matériel fourni avec l'appareil</b>	<b>9</b>
<b>Installation - Instructions préliminaires de montage</b>	<b>9</b>
<b>Dimensions d'installation</b>	<b>10</b>
<b>Installation - Instructions de montage</b>	<b>10</b>
<b>Entretien</b>	<b>11</b>
<b>Description et utilisation de la hotte</b>	<b>12</b>

## Consignes importantes pour la sécurité des personnes

### VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES EST UNE PRIORITÉ

Des messages de sécurité importants figurent dans le présent manuel et sur l'appareil. Nous vous invitons à les lire attentivement et à les respecter en toute circonstance.

 Ceci est un symbole d'alerte. Il met en garde contre les risques liés au fonctionnement de l'appareil pour l'utilisateur et pour les autres.

Les avertissements de sécurité sont précédés du symbole d'alerte et des termes suivants :


#### **DANGER :**

**situation de danger entraînant des blessures graves**

#### **AVERTISSEMENT:**

**situation de danger pouvant provoquer des blessures graves.**

Les messages de sécurité précisent la nature du danger ou de l'avertissement et indiquent comment réduire le risque de blessure, de dommage ou d'électrocution lié à une mauvaise utilisation de l'appareil. Respecter scrupuleusement les consignes ci-dessous.

- L'installation et la maintenance doivent être confiées à un technicien spécialisé et exécutées conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales de sécurité. Ne pas réparer ni remplacer les pièces de l'appareil qui ne sont pas spécifiquement indiquées dans le manuel d'utilisation.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de l'installer.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire. Elle n'est pas nécessaire pour les hottes de classe II qui portent le symbole  sur l'étiquette signalétique.
- Le cordon d'alimentation doit être suffisamment long pour permettre le branchement de l'appareil à la prise électrique.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation de l'appareil pour le débrancher de la prise.
- Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne doit plus pouvoir accéder aux composants électriques.
- Ne pas toucher l'appareil quand on est mouillé ou pieds nus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans et par des adultes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexpérimentées à condition qu'ils soient sous la surveillance d'un responsable ou qu'ils aient reçu des instructions suffisantes pour en comprendre les dangers et assurer leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils sont sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas réparer ni remplacer les pièces de l'appareil qui sont pas spécifiquement indiquées dans le manuel. Les composants défectueux doivent être remplacés par des pièces d'origine. Toutes les autres opérations de maintenance doivent être exécutées par un technicien spécialisé.
- Surveiller les enfants et vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veiller à ne pas endommager les branchements électriques ou les tuyaux en perçant des trous dans la cloison ou le plafond.
- L'évacuation des conduites de ventilation doit déboucher sur l'extérieur.
- L'évacuation d'air ne doit pas déboucher dans le conduit de fumée d'un appareil de combustion au gaz (ou autre combustible) mais dans un conduit indépendant. Respecter les normes nationales relatives à l'évacuation des fumées dans l'atmosphère.
- Si la hotte est utilisée en même temps que des appareils alimentés au gaz (ou autre combustible), la dépression dans la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar) S'assurer que la pièce est correctement ventilée.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation impropre ou d'un réglage erroné des commandes.
- Un entretien et un nettoyage réguliers garantissent le bon fonctionnement et le rendement de la hotte. Nettoyer régulièrement les dépôts sur les surfaces sales pour éviter l'accumulation des graisses. Enlever et nettoyer ou remplacer fréquemment le filtre.
- Le non respect des normes d'entretien de la hotte, de remplacement et de nettoyage des filtres, peut provoquer un incendie.
- La hotte d'aspiration de la vapeur ne doit pas être ouverte si les filtres à graisse ne sont pas installés et doit être constamment surveillée.
- Les appareils à gaz ne peuvent être utilisés sous la hotte d'aspiration que si une casserole est posée dessus.
- Si plus de trois points de cuisson au gaz sont utilisés en même temps, la hotte doit être réglée au moins sur la puissance 2. Ce réglage permet d'éviter la stagnation de chaleur dans l'appareil.
- S'assurer que les lampes sont froides avant de les toucher.
- Ne pas utiliser la hotte sans les lampes ou si elles ne sont pas installées correctement pour éviter tout risque l'électrocution.

- Porter des gants de travail pour les opérations d'installation et d'entretien.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur
- Lorsque la table de cuisson fonctionne, les parties accessibles de la hotte peuvent devenir très chaudes.
- Ne flambez jamais des aliments sous l'appareil. Des flammes nues risqueraient de provoquer un incendie.
- Ne laissez pas de poêles à frire sans surveillance lors de la cuisson, car l'huile de friture peut s'enflammer.

### Déclaration de conformité **CE**

- Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé en conformité avec :
  - les objectifs sécurité de la directive « Basse Tension » 2006/95/CE (en remplacement de la directive 73/23/CEE et amendements ultérieurs) ;
  - les exigences d'écodesign des réglementations européennes 65/2014 et 66/2014, conformément à la norme européenne EN 61591
  - les exigences de protection de la directive "CEM" 2004/108/EC.

La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est correctement raccordé à une installation de mise à la terre approuvée.

### Mise au rebut des appareils électroménagers

- Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables ou réutilisables. Mettre l'appareil au rebut conformément aux normes locales d'élimination des déchets. Avant d'éliminer l'appareil, le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation.
- Pour toute information sur le traitement, la récupération et le recyclage des appareils électroménagers, s'adresser à l'administration locale compétente, au service de collecte des déchets ou au magasin où il a été acheté

### CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### Astuces d'économies d'énergi

- Mettez la hotte en marche à la vitesse minimum quand vous commencez à faire cuire et laissez-la en marche pendant quelques minutes après la fin de la cuisson.
- Augmentez la vitesse uniquement en présence de grandes quantités de fumées et de vapeurs et réservez la ou les vitesses d'appoint aux cas extrêmes.
- Remplacez le ou les filtres de charbon si nécessaire pour maximiser la réduction des odeurs.
- Remplacez le ou les filtres à graisse si nécessaire pour maximiser la capture des graisses.
- Utilisez le diamètre maximum de canalisation indiqué dans ce manuel pour optimiser l'efficacité et minimiser le bruit.

## Installation

Après le déballage de l'appareil, vérifier qu'il n'a pas subi de dommage pendant le transport. En cas de problème, contacter le revendeur ou le Service Après-vente. Pour éviter d'endommager l'appareil, ne pas extraire l'appareil de son socle en polystyrène avant l'installation.

### PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION

#### AVERTISSEMENT:

**Cet appareil est lourd, au moins deux personnes sont nécessaires pour le soulever et l'installer.**

La distance entre le support des ustensiles sur la table de cuisson et le bas de la hotte doit être d'au moins 50 cm pour les plaques électriques et 65 cm pour les feux à gaz ou mixtes.

Avant l'installation, vérifier également les distances minimales indiquées dans le manuel de la table de cuisson. Si les instructions d'installation de la table de cuisson indiquent une distance supérieure, respecter cette distance.

#### BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Vérifier que la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur.

Cette information figure à l'intérieur de la hotte, sous le filtre à graisses.

Le remplacement du cordon d'alimentation (type H05 VV-F 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>) doit être confié à un électricien qualifié.

Contactez un centre d'entretien agréé. Si la hotte est équipée d'une fiche électrique, brancher l'appareil à une prise conforme à la réglementation en vigueur et accessible. S'il n'y a pas de fiche (câblage direct sur le réseau électrique) ou si la prise n'est pas accessible, installer un interrupteur bipolaire normalisé permettant d'isoler complètement l'appareil du réseau en cas de surtension de catégorie III, conformément à la réglementation sur le câblage.

#### RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

##### Avant d'utiliser la hotte pour la première fois


Retirer les protections en carton, les films transparents et les étiquettes collées sur les accessoires. Vérifier que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport.

##### Pendant l'utilisation

Ne déposer aucun objet lourd sur l'appareil pour ne pas risquer de l'endommager. Éviter d'exposer l'appareil aux agents atmosphériques.

## Conseils pour la protection de l'environnement


#### Élimination de l'emballage

Les matériaux d'emballage sont 100% recyclables et portent le symbole du recyclage . Les composants de l'emballage ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement ; l'utilisateur doit les mettre au rebut conformément à la réglementation locale.

#### Mise au rebut de l'appareil

- Cet appareil porte le marquage européen de conformité à la Directive 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

- En éliminant cet appareil correctement, l'utilisateur contribue à éviter les nuisances pour l'environnement et la santé.

- Le symbole  apposé sur la hotte ou sur la documentation qui l'accompagne indique que l'appareil ne doit pas être traité avec les déchets ménagers mais que l'utilisateur doit le remettre à un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des appareils électriques et électroniques.

## Diagnostic des pannes

### L'appareil ne fonctionne pas :

- vérifier la tension du secteur et le branchement électrique.
- Arrêter la hotte puis la redémarrer pour vérifier que le problème a été éliminé.

### La hotte n'aspire pas suffisamment :

- vérifier la vitesse d'aspiration
- vérifier que les filtres sont propres

## Service après-vente

### Avant d'appeler le Service Après-vente

1. Vérifier que le problème ne peut pas être résolu en suivant les instructions du Diagnostic des pannes.
2. Arrêter la hotte puis la redémarrer pour vérifier que le problème a été éliminé.

### Si le problème persiste après ces contrôles, contacter le service après-vente le plus proche.

Donner toujours :

- une brève description de la panne
- le type et le modèle exacts de l'appareil
- le numéro de l'assistance qui se trouve après le mot SERVICE sur la plaquette d'immatriculation, à l'intérieur de l'appareil. Le numéro de

- vérifier que les sorties de l'air ne sont pas bouchées.

### L'ampoule ne fonctionne pas :

- vérifier s'il est nécessaire de remplacer l'ampoule
- vérifier que l'ampoule est montée correctement.

l'assistance figure également sur le livret de garantie

- une adresse complète
- un numéro de téléphone

**SERVICE** 0000 000 00000



Pour les réparations, s'adresser à un **Service après-vente agréé** qui garantit l'utilisation de pièces détachées d'origine et une bonne réparation.

## Nettoyage

### **⚠ AVERTISSEMENT:**

- Ne pas utiliser d'appareil à vapeur.
- Débrancher l'appareil du secteur.

**IMPORTANT : ne pas utiliser de produits corrosifs ou abrasifs. En cas de contact accidentel de ce type produit avec l'appareil, l'essuyer immédiatement avec un chiffon humide.**

- Nettoyer les surfaces avec un chiffon humide. Si elles sont particulièrement sales, utiliser de l'eau avec quelques gouttes de liquide vaisselle. Essuyer avec un chiffon sec.

**IMPORTANT : éviter d'utiliser des éponges abrasives, de la paille de fer ou des raclettes métalliques. Leur utilisation pourrait, à la longue, abîmer les surfaces émaillées.**

- Utiliser des détergents spécifiquement conçus pour le nettoyage de l'appareil et suivre les instructions du fabricant

**IMPORTANT : nettoyer les filtres au moins une fois par mois afin d'éliminer tout résidu d'huile et de graisse.**

## Entretien

### **⚠ WARNING:**

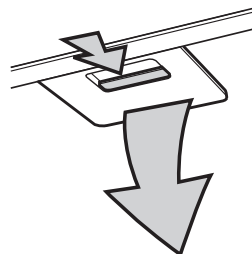
- munissez-vous de gants de travail
- Débranchez l'appareil.

### FILTRES À GRAISSES

Le filtre métallique à graisses a une durée illimitée et doit être lavé une fois par mois à la main ou au lavevaisselle à basse température et en sélectionnant un cycle court. Le lavage au lave-vaisselle peut provoquer une opacité du filtre à graisses, mais son pouvoir filtrant n'est en rien altéré.

Dégagez la poignée pour retirer le filtre.

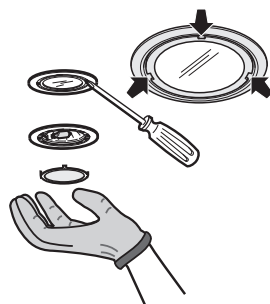
Après l'avoir lavé et séché, procédez dans le sens contraire pour le remonter.



### REPLACEMENT DES AMPOULES HALOGÈNES

**REMARQUE IMPORTANTE :** Utilisez exclusivement des ampoules halogènes de 20 W MAX - G4.

1. Débranchez la hotte du secteur.
2. Dégagez le plafonnier à l'aide d'un petit tournevis permettant de faire délicatement levier à côté d'un des trois points indiqués sur la figure et extrayez le plafonnier.
3. Dégagez l'ampoule brûlée et insérez l'ampoule neuve.
4. Refermez le plafonnier (fixation par clippage).



**FILTRE AUX CHARBONS ACTIFS** (seulement pour modèles à installation à recyclage) :

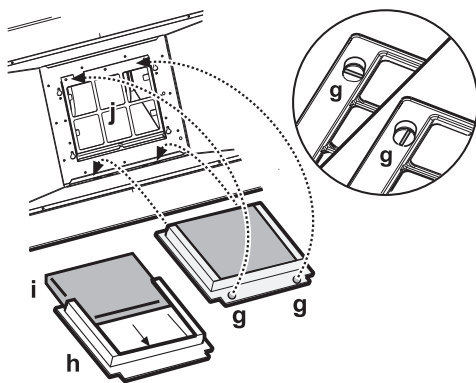
Lavez le filtre à charbon une fois par mois au lave-vaisselle, à la température la plus chaude, en utilisant un détergent pour lave-vaisselle. Il est conseillé de laver le filtre seul.

Après le lavage, avant de réutiliser le filtre à charbon, séchez-le au four à 100° C pendant 10 minutes.

Remplacez le filtre à charbon tous les 3 ans.

### *Montage du filtre au charbon :*

1. Retirez le filtre à graisses.
2. Retirez le cadre de support du filtre en tournant les pommeaux "g" de 90°.
3. Montez le filtre à charbon "i" à l'intérieur du cadre de support du filtre "h".



Procédez dans l'ordre inverse pour repositionner le cadre de maintien du filtre et le filtre à graisse à leur place.



## Matériel fourni avec l'appareil

Déballer tous les composants ; contrôlez qu'ils sont au complet.

- Hotte assemblée avec moteur, ampoules et filtres à graisses installés.
- Instructions de montage et d'utilisation
- 1 bague de raccord
- Cheminées télescopiques
- 1 gabarit de montage
- 6 chevilles murales Ø 8mm
- 6 vis Ø 5x45
- 1 serre-câble
- Câble d'alimentation
- 3 vis Ø 3,5 x 9,5
- **Uniquement modèles de 60, 70 et 90 cm de large:**
  - 1 étrier de support de cheminées
  - 1 déflecteur
  - 4 vis Ø 2,9 x 6,5
- **Uniquement modèle de 120 cm de large:**
  - 1 Etrier de support de cheminées (3 pièces, à assembler)
  - 1 déflecteur (3 pièces, à assembler)
  - 4 vis Ø 4x8
  - 8 vis Ø 3,5 x 9,5
  - 2 vis Ø 2,9x6,5

## Installation - Instructions préliminaires de montage

La hotte est conçue pour être utilisée en "Version Aspiration" ou "Version Recyclage".

**Remarque :** le modèle avec valve électrique peut fonctionner uniquement en version "Aspirante" et le tuyau d'échappement doit être connecté à une unité périphérique d'aspiration.

### Version aspiration

Les vapeurs sont aspirées et rejetées à l'extérieur par un conduit d'évacuation (non fourni) fixé au raccord de sortie d'air de la hotte.

Prévoyez un système de fixation au raccord de sortie d'air adapté à votre tuyau d'évacuation.

**REMARQUE IMPORTANTE : S'il(s) est/sont déjà installé/s, retirez le(s) filtre(s) au charbon.**

### Version Recyclage

L'air est filtré en passant à travers un/des filtre(s) à charbon, puis recyclé dans la pièce.

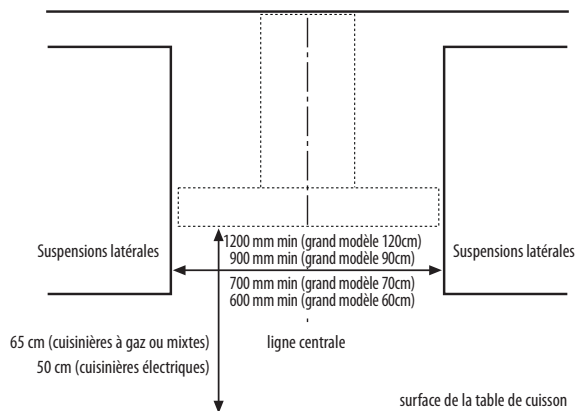
**REMARQUE IMPORTANTE : Vérifiez que le recyclage de l'air s'effectue de façon aisée.**

**Si la hotte n'est pas dotée de filtre(s) au charbon, commandez-le(s) et montez-le(s) avant d'utiliser la hotte.**

N'installez pas la hotte à proximité d'une zone très sale, d'une fenêtre, d'une porte ou d'une source de chaleur.

La hotte est équipée de tout le matériel nécessaire pour une installation sur la majeure partie des cloisons/plafonds. Il est nécessaire de s'adresser à un technicien qualifié afin de s'assurer que le matériel est approprié au type de mur/plafond.

## Dimensions d'installation



## Installation - Instructions de montage

Les instructions numérotées ci-dessous correspondent aux schémas que vous trouverez à la fin de ce manuel, qui contiennent la numérotation correspondante indiquée séparément dans le manuel d'instructions de montage.

**Remarque :** certaines instructions diffèrent en fonction des dimensions du produit en largeur ou en hauteur du compartiment de la hotte, dans ce cas les différences d'installation sont indiquées tant sur le texte que sur les dessins.

1. Tirez le panneau (CÔTÉ AVANT) fortement vers le bas.
2. A l'aide d'une pince dévissez le/s pommeaux de sécurité.
3. Décrochez-le des charnières arrière.
4. Tracez une ligne sur le mur, jusqu'au plafond, correspondant à l'axe de symétrie.
5. Taillez le gabarit au niveau de la ligne **H6** et appliquez le schéma de perçage mural (fixer avec un ruban adhésif) : la ligne verticale de centrage imprimée sur le gabarit doit correspondre à la ligne de centrage dessinée sur le mur. En outre, le bord inférieur horizontal du gabarit doit correspondre au bord inférieur de la hotte.

Pratiquez un orifice.

6. Retirez le gabarit de perçage, introduisez les chevilles et les vis, comme indiqué.
7. Vissez partiellement
8. Assemblez (uniquement pour le modèle de 120 cm de largeur) et appliquez l'étrier de support des cheminées au mur adhérent au plafond. Percez les trous et introduisez les chevilles, comme indiqué. Fixez l'étrier.
9. **Uniquement pour version Aspirante** - évacuation vers l'arrière : Percez un trou dans la cloison postérieure pour le passage du conduit d'évacuation.
10. **Uniquement pour version Aspirante** - évacuation vers le plafond : Percez un trou au plafond servant au passage du conduit d'évacuation.
11. Effectuez le raccordement électrique à l'alimentation de l'habitation.
12. **Uniquement pour la version Filtrante :** le déflecteur doit être fixé au support de fixation des cheminées.

**Uniquement pour modèle de 120 cm de largeur :** le déflecteur est livré en 3 pièces, et doit être monté sur mesure.

13. Retirez le ruban de fixation du boîtier de l'électronique de contrôle au compartiment du moteur.

**Remarque :** le dessin est purement indicatif, le boîtier pourrait être temporairement fixé sur d'autres côtés du compartiment moteur.

14. Retirez le(s) filtre(s) à graisses.

15. Accrochez la hotte au mur.
16. Réglez la position de la hotte de manière à ce qu'elle soit bien à l'horizontale.
17. Réglez la distance entre la hotte et le mur.
18. Marquez l'orifice (les orifices) de fixation définitive de la hotte comme indiqué.
19. Retirez la hotte du mur.
20. Percez et mettez en place les chevilles comme indiqué.
21. Raccrochez la hotte au mur.
22. Fixez définitivement la hotte au mur avec des vis, comme indiqué.
23. Fixez la bague de raccordement à l'orifice d'évacuation.
24. Fixez le boîtier avec les vis partiellement vissées sur le compartiment moteur.

**Remarque :** le boîtier est de 2 types, avec fixation avant ou arrière. Suivez les instructions sur les figures (24a et 24b) en fonction du modèle en votre possession.

25. Installez le câble électrique dans son logement.
26. Fixez le câble au serre-câble.

**REMARQUE IMPORTANTE :** cette opération est obligatoire. Elle sert à empêcher les débranchements accidentels du câble électrique.

Effectuez le branchement au réseau électrique domestique.

27. Effectuez le raccordement d'un conduit d'évacuation des fumées à la bague de raccordement, le conduit est orienté directement vers l'extérieur (*version aspirante*) ou vers le déflecteur (*version filtrante*).
28. Appliquez les cheminées sur le groupe d'aspiration jusqu'à le recouvrir complètement et introduisez-les dans le logement prévu à cet effet, au dessus de la hotte.
- 29 a. Déposez la section supérieure et fixez les cheminées avec les vis comme indiqué.  
b. Sur le modèle de 120 cm de large la cheminée doit être fixée en bas à l'intérieur de la hotte avec des vis comme indiqué sur le dessin.
30. Installez le filtre à charbon (*Uniquement pour la version filtrante*) et remontez le(s) filtre(s) à graisses.
31. Accrochez le panneau sur les axes de la hotte.
32. A l'aide d'une pince bloquez le panneau en vissant les pommeaux sur les axes (vérifier que les pommeaux sont bien vissés).
33. Tournez le panneau pour recouvrir la zone d'aspiration, l'accrocher à la hotte en appuyant fortement.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Vérifiez toujours que le panneau est bien fixé à sa place.

Vérifiez le fonctionnement de la hotte en vous référant au paragraphe description et utilisation de la hotte.

## Entretien

### **⚠ AVERTISSEMENT :**

- Débranchez l'appareil du réseau électrique

**Nettoyage du panneau d'aspiration périmétral**

**Démontage :**

tirez le panneau (CÔTÉ AVANT) fortement vers le bas

**Nettoyage :**

le panneau d'aspiration doit être nettoyé aussi souvent que le filtre à graisses, avec un linge humide mouillé de détergents liquides neutres.

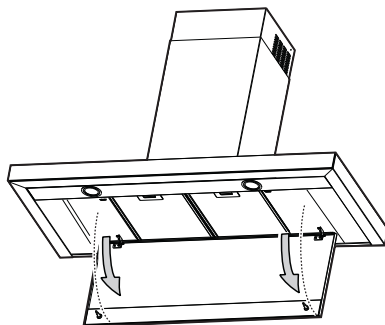
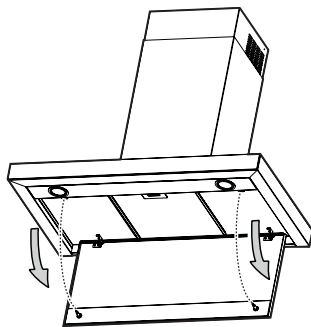
N'utilisez pas de substances abrasives.

**REMARQUE IMPORTANTE :** N'utilisez pas d'alcool

**Montage :**

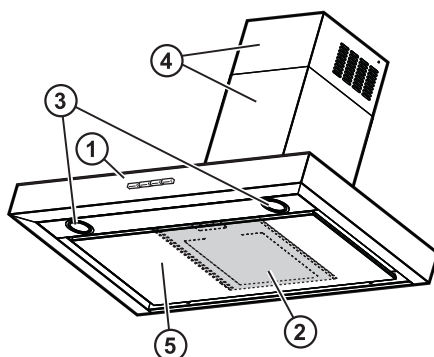
le panneau doit être fixé à l'avant par encastrement sur les axes prévus à cet effet sur la surface de la hotte.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Vérifiez toujours que le panneau est bien fixé à sa place.



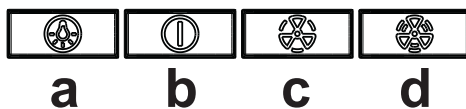
## Description et utilisation de la hotte

1. Bandeau de commandes.
2. Filtres antigrasse (au-dessus du panneau d'aspiration périmétral).
3. Ampoules halogènes.
4. Cheminée télescopique.
5. Panneau d'aspiration périmétral.



### Bandeau de commandes

- a. Interrupteur d'éclairage
- b. Touche OFF/ON moteur et sélection de la vitesse (puissance d'aspiration) minimum
- c. Touche de sélection de la vitesse (puissance d'aspiration) intermédiaire
- d. Touche de sélection de la vitesse (puissance d'aspiration) maximum











FOR THE WAY IT'S MADE.\*

Printed in Italy  
// 06/15

**400010893115**



\*BIEN PENSÉ. BIEN FABRIQUÉ.™